

# تقرير التحليل ومناقشة الإدارة

للسنة المنتهية في  
31 ديسمبر 2023

بنك أبوظبي الأول

**FAB**  
First Abu Dhabi Bank

# بنك أبوظبي الأول يحقق أرباحاً صافية قياسية لعام 2023 بقيمة 16.4 مليار درهم، ويقترح توزيع أرباح نقدية بقيمة 7.8 مليار درهم تمثل نسبة 50% من صافي الأرباح

سمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان | رئيس مجلس الإدارة

"واصل بنك أبوظبي الأول أداءه المتميز في عام 2023، لا سيما مع ارتفاع العائد على حقوق الملكية الملموسة للسنة الثالثة على التوالي والذي ساهم في ارتفاع العوائد النقدية المقدّمة لمساهميننا".

## المؤشرات الرئيسية

- مسار متميز للعوائد على مدار ثلاث سنوات على الأصعدة كافة: نمو مضاعف في الإيرادات وصافي الأرباح مما أسهم في قوة أداء العائد على حقوق الملكية الملموسة على مستوى قاعدة موسّعة من الموجودات.
- مجلس الإدارة يوصي بصرف أعلى توزيعات أرباح نقدية منذ عام 2020: بإجمالي 7.8 مليار درهم (71 فلساً لكل سهم<sup>2</sup>)، بما يمثل نسبة 50%<sup>3</sup> من صافي الأرباح.
- تحقيق مستوى قياسي بوصول مجموع الموجودات إلى 1.2 تريليون درهم ونمو القروض والودائع بما يفوق متوسط النسبة المتداولة في القطاع<sup>4</sup>.
- أداء يؤكّد مكانة البنك كمؤسسة مالية مفضّلة في المنطقة تقدم الدعم في مجالات التجارة عبر الحدود والتنمية الاقتصادية والانتقال إلى مستقبل منخفض الكربون.

## المؤشرات المالية الرئيسية للسنة المالية 2023

صافي الأرباح	16.4 مليار درهم	مجموع الإيرادات	27.8 مليار درهم
+56% مقارنة بالعام الماضي <sup>1</sup>		+32% مقارنة بالعام الماضي <sup>1</sup>	
العائد على حقوق الملكية الملموسة	17.6%	توزيعات الأرباح النقدية المقترحة للسهم	71 فلساً
2022: 15.7%		2022: 52 فلساً	
نسبة التكاليف إلى الإيرادات <sup>1</sup>	25.9%	الإيرادات غير المشتملة على الفوائد	34% من الإيرادات التشغيلية
2022: 31.6%		2022: 32%	
مجموع الموجودات	1.2 تريليون درهم	القروض:	+5% مقارنة بالعام الماضي
+5% مقارنة بالعام الماضي		الودائع:	+8% مقارنة بالعام الماضي
		تشمل الحسابات الجارية وحسابات التوفير:	+21% مقارنة بالعام الماضي
نسبة تغطية السيولة	145%	حقوق الملكية العادية الشق الأول	13.8%
2022: 154%		2022: 12.6%	

1. على مستوى أساسي باستثناء الأرباح من بيع حصة في شركة تابعة.  
2. تخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المقبل الذي سيعقد في 5 مارس 2024.  
3. توزيع الأرباح النقدية كنسبة مئوية من صافي أرباح المجموعة المئاح للتوزيع خلال الفترة (2020-2023) بناءً على إحصائيات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي الصادرة في نوفمبر 2023.  
4.

# سمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان

## رئيس مجلس الإدارة



تفوق 500 مليار درهم في مجال التمويل المستدام والانتقالي بحلول عام 2030، بما يُمثّل نصف مساهمات القطاع المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة وأكبر التزام يُقدّمه بنك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا حتى الآن.

لا يزال اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة يُمثّل قصة مُلهمة للنمو والتنوع، مع توطيد الروابط التجارية والعلاقات الاقتصادية. وباعتبارنا البنك الرائد في دولة الإمارات العربية المتحدة ونظراً لمكانتنا البارزة في القطاع المصرفي في المنطقة، لدينا استراتيجية واضحة لإضفاء قيمة لمساهمينا تزامناً مع دعمنا لدولة الإمارات العربية المتحدة في ترسيخ مكانتها كمركز مالي دولي مرموق ومركز تجاري عالمي وحاضنة للابتكار والتكنولوجيا المتقدمة وبيئة أعمال مزدهرة".

مثل 2023 عاماً استثنائياً لبنك أبوظبي الأول رسّخنا مكانتنا الرائدة كأحد أكبر البنوك العالمية مع ارتفاع مجموع الموجودات إلى 1.2 تريليون درهم. كما كان عام 2023 تنويجاً لزخم أعمالنا المتسارع الذي استمر على مدار ثلاث سنوات، ولا سيما مع تحقيق البنك عوائد متميزة باعتباره المؤسسة المالية المفضلة في المنطقة.

لقد نجح بنك أبوظبي الأول خلال عام 2023 بتحقيق نمو في العائد على حقوق الملكية الملموسة للعام الثالث على التوالي، مما أسهم في تعزيز العائدات النقدية لمساهمينا. ويعكس ذلك التنفيذ الناجح لاستراتيجياتنا والتركيز المتواصل على تقديم أفضل الخدمات لعملائنا حول العالم.

وتماشياً مع التزامنا بتعزيز القيمة المستدامة للمساهمين على المدى الطويل، يقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بإجمالي 7.8 مليار درهم لعام 2023 بقيمة 71 فلساً للسهم الواحد، وهي أعلى توزيعات أرباح منذ عام 2020.

كما شهد هذا العام حدثاً بارزاً وهو استضافة دولة الإمارات العربية المتحدة لمؤتمر COP28 حول "عام الاستدامة"، حيث ساهم البنك بدور فاعل من خلال التزامه بتقديم قروض واستثمارات وتسهيلات مالية

## هناء الرستمانى

### الرئيس التنفيذي للمجموعة



ونحننا في إنشاء منصة قوية تدعم النمو المستقبلي وتحظى بموقع مثالي يسهل لتسهيل التدفقات التجارية والاستثمارية التي تسهم في تحقيق طموحات عملائنا، وهو ما يضعنا في مكانة تسمح لنا بمواصلة تحقيق النمو المريح والعوائد المستدامة لمساهمينا. ويصب تركيزنا الآن نحو ترسيخ موقع بنك أبوظبي الأول كمؤسسة مالية مفضلة في دولة الإمارات العربية المتحدة، والمنطقة بشكل عام.

حقق بنك أبوظبي الأول خلال عام 2023 نتائج قياسية مع تسجيل أرباح أعلى وعوائد نقدية أكبر لمساهمينا، وذلك للعام الثالث على التوالي.

لقد حرصنا على تنويع محفظة أعمالنا على الصعيد الدولي وعلى صعيد أنشطة الأعمال والمنتجات ومصادر التمويل وموارد الإيرادات، بالتزامن مع تقديم تسهيلات بأكثر من 125 مليار درهم من التمويل المستدام حتى اليوم؛ حيث ساهمت هذه الإنجازات الاستراتيجية في مواصلة تطوير الأعمال بالإضافة إلى تحقيق أقصى استفادة من المصادر الجديدة لإضفاء القيمة.

# رحلة البنك في إضفاء القيمة المستدامة

- زيادة حصة البنك في السوق وتعزيز الخدمات المقدمة للعملاء حول العالم من خلال بناء علاقات جديدة وتحسين عروض الخدمات وتكوين شراكات استراتيجية.
- تحقيق أقصى استفادة من حجم الأعمال الواسع والحضور الاستراتيجي والخبرة العميقة لتعزيز التقدم الاقتصادي ودفع أجندة دولة الإمارات العربية المتحدة في المجالات الاستراتيجية المختلفة بما في ذلك جهود التحول في قطاع الطاقة.
- دفع عجلة الابتكار وتحقيق الكفاءة التشغيلية من خلال الاستثمارات المتواصلة في التكنولوجيا تزامناً مع الريادة في الخدمات المصرفية الرقمية.
- الحفاظ على أسس قوية وتصنيفات ائتمانية مرتفعة، بما يدعم مقومات المجموعة.
- التواجد في 20 سوقاً حول العالم
- 125 مليار درهم  
قيمة تسهيلات مشاريع التمويل المستدام حتى تاريخه (25% من قيمة التمويل المستهدف بحلول عام 2030)
- نمو ملحوظ في عمليات استقطاب العملاء والمستخدمين والمعاملات من خلال القنوات الرقمية
- مراكز ريادية عبر الجداول الدورية للخدمات المصرفية الاستثمارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
- أقوى تصنيف ائتماني -AA مُجمَع بين بنوك منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وأعلى تصنيف لمعايير الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

تؤهل هذه الإنجازات بنك أبوظبي الأول لاحتلال مكانة مميزة تسمح له بالحفاظ على الزخم الاستراتيجي والتجاري والمالي في ظل بيئة إقليمية مواتية نسبياً مدعومة بقوة اقتصادية متواصلة وإصلاحات هيكلية مستمرة.

وبالتطلع إلى المستقبل، ستواصل المجموعة تحقيق أقصى استفادة من حجم أعمالها ومكانها وقوتها المتميزة من أجل الحفاظ على سجلها الحافل بالعوائد المرتفعة والمستدامة، وتحقيق عائد على حقوق الملكية الملموسة يتجاوز 16% على المدى المتوسط، وذلك من خلال مواصلة البناء على زخم نمو الأعمال، وتنويع المصادر وترسيخ المكانة الرائدة للبنك في دولة الإمارات وفي الأسواق العالمية.

وبالإضافة إلى ذلك، ستواصل المجموعة الاستثمار في التكنولوجيا والابتكار لزيادة الإنتاجية وتحسين الكفاءة، وتعزيز مكانتها الريادية في مجال الاستدامة في دولة الإمارات العربية المتحدة والمنطقة ككل.

# النظرة المالية لعام 2023

## لارس كرامر | رئيس الشؤون المالية للمجموعة:

"حقق البنك نتائج قوية للغاية حيث ارتفعت إيرادات المجموعة وصافي الأرباح إلى مستويات قياسية جديدة مع استمرار نمو الأداء عبر جميع قطاعات الأعمال الأساسية.

حققنا هذه النتائج تزامناً مع الإدارة الفعالة لرأس المال والإدارة الرشيدة للتكاليف والحفاظ على تصنيفاتنا الائتمانية المرتفعة وتقديم العوائد الجذابة لمساهميننا. إن البنك في وضع جيد يؤهله للاستفادة من الفرص المستقبلية بفضل محفظة أعماله القوية وقاعدة رأس ماله المتينة ومركز السيولة الرائد ومحفظة المخاطر عالية الجودة، مما يعزز تطلعات المجموعة الإيجابية لعام 2024 وما بعده".



## الأداء التشغيلي

التغير على أساس سنوي %	السنة المالية 2022	السنة المالية 2023	التغير على أساس سنوي %	الربع الرابع 2022	التغير على أساس الربع %	الربع الثالث 2023	الربع الرابع 2023	بنود مختارة من بيان الأرباح والخسائر (مليون درهم)
27	14,217	18,102	12	4,175	3	4,577	4,693	صافي إيرادات الفوائد
41	6,623	9,370	29	1,737	(7)	2,399	2,240	إيرادات غير مشتملة على فوائد
32	20,840	27,471	17	5,911	(1)	6,976	6,933	الإيرادات التشغيلية
(91)	3,094	284	لا ينطبق	-	لا ينطبق	-	284	ربح من بيع حصة في شركة تابعة
16	23,934	27,755	22	5,911	3	6,976	7,217	مجموع الإيرادات
6	(6,705)	(7,125)	(5)	(2,000)	5	(1,806)	(1,900)	مصاريف تشغيلية
8	(2,839)	(3,078)	(10)	(1,106)	65	(605)	(999)	صافي مخصص الانخفاض في القيمة
17	(979)	(1,146)	(10)	(343)	(0)	(309)	(308)	حصص غير مسيطرة وضرائب
22	13,411	16,405	63	2,462	(6)	4,255	4,011	صافي الأرباح
21	1.18	1.43	66	0.22	0	0.36	0.36	ربحية السهم الأساسية (بالدرهم)

ملاحظة: يتوفر جدول كامل بموجز للبيانات المالية بعد التقرير

- بلغ صافي الأرباح المحققة للسنة المالية 2023 ما قيمته 16.4 مليار درهم، بزيادة قدرها 22% مقارنة بعام 2022، أو 56% على مستوى أساسي عند استبعاد الأرباح من بيع حصص في الشركات التابعة. وبلغ صافي الأرباح للربع الرابع من عام 2023 ما قيمته 4.0 مليار درهم، بزيادة قدرها 63% مقارنة بالعام الماضي وبانخفاض قدره 6% مقارنة بالربع الماضي على أساس التقرير.
- ارتفعت الإيرادات التشغيلية بنسبة 32% مقارنة بالعام الماضي لتصل إلى 27.5 مليار درهم، مدفوعة بزيادة حجم الأعمال وتحسن الهوامش والنمو المتنوع والواسع في الأعمال والمنتجات والأسواق. وساهمت الإيرادات غير المشتملة على الفوائد بنسبة 34% في إيرادات المجموعة محققة ارتفاعاً مقارنة بنسبة 32% في عام 2022. كما بلغت الإيرادات التشغيلية في الربع الرابع من عام 2023 ما قيمته 6.9 مليار درهم، بانخفاض قدره 1% مقارنة بالربع الماضي وارتفاع قدره 17% مقارنة بالعام الماضي.
- بلغ صافي إيرادات الفوائد ما قيمته 18.1 مليار درهم، بزيادة قدرها 27% مقارنة بالعام الماضي، وذلك بفضل حجم الأعمال القوي والاستفادة من ارتفاع المعدلات المعيارية. كما بلغ صافي هامش الفوائد نسبة 1.80% محققاً تحسناً يواقع 21 نقطة أساس مقارنة بنسبة 1.59% في عام 2022. وارتفع صافي إيرادات الفوائد في الربع الرابع من عام 2023 بنسبة 3% مقارنة بالربع الماضي، كما بلغ صافي هامش الفوائد على أساس ربع سنوي 1.89%.

- بلغ صافي مخصصات الانخفاض في القيمة 3.1 مليار درهم، بزيادة قدرها 8% مقارنة بالعام الماضي، بفضل زيادة عمليات الاسترداد. وبلغت تكلفة المخاطر للسنة المالية 2023 مستوى 63 نقطة أساس بما يتماشى عموماً مع العام الماضي. كما ارتفعت مخصصات الانخفاض في القيمة في الربع الرابع من عام 2023 بنسبة 65% مقارنة بالربع الماضي، وترجع هذه الزيادة أساساً إلى انخفاض التصنيف الائتماني لمصر.

- ارتفعت الإيرادات غير المشتملة على الفوائد بنسبة 41% مقارنة بالعام الماضي لتصل إلى 9.4 مليار درهم، مما يؤكد قوة الزخم عبر الأعمال المُدرة للرسوم والأداء الجيد للمبيعات والتداول وأنشطة العملات الأجنبية والمشتقات والسلع.
- بلغت المصاريف التشغيلية ما قيمته 7.1 مليار درهم بارتفاع قدره 6% مقارنة بالعام الماضي. وواصلت الاستثمارات الجارية تحقيق أرباح من الكفاءة والإنتاجية، بفضل ارتفاع زخم المبيعات وزيادة عمليات استقطاب العملاء من خلال القنوات الرقمية خلال الفترة. وبلغت نسبة التكاليف إلى الإيرادات 25.9%، مما يدل على تحسنها الملحوظ مقارنةً بنسبة 31.6% في العام الماضي.

المؤشرات الرئيسية (%)	الربع الرابع 2023	الربع الثالث 2023	التغيير على أساس الربع (نقطة أساس)	الربع الرابع 2022	التغيير على أساس سنوي (نقطة أساس)	السنة المالية 2023	السنة المالية 2022	التغيير على أساس سنوي (نقطة أساس)
صافي هامش الفوائد	1.89	1.81	8	1.67	22	1.80	1.59	21
نسبة التكاليف إلى الإيرادات	27.4	25.9	148	33.4	(604)	25.9	31.6	(568)
تكلفة المخاطر (نقطة أساس)	79	52	27	86	(7)	63	62	0
العائد على حقوق الملكية الملموسة	16.5	18.5	(201)	11.1	538	17.6	15.7	192
العائد على الموجودات المرجحة بالمخاطر	2.7	2.9	(18)	1.7	102	2.8	2.3	50

لا يشمل العائد على حقوق الملكية الملموسة والعائد على الموجودات المرجحة بالمخاطر ونسبة التكاليف إلى الإيرادات لعام 2023 و عام 2022 الأرباح الرأسمالية المتعلقة ببيع حصة في الشركات التابعة خلال الفترتين.

## مؤشرات الميزانية العمومية

الميزانية العمومية - موجز (مليار درهم)	ديسمبر 2023	سبتمبر 2023	التغيير على أساس الربع %	ديسمبر 2022	التغيير على أساس سنوي %
قروض وسلفيات وتمويل إسلامي	484	478	1	460	5
استثمارات	226	215	5	206	10
ودائع العملاء	760	785	(3)	701	8
(ودائع) الحسابات الجارية وحسابات التوفير	361	352	2	297	21
مجموع الموجودات	1,169	1,186	(1)	1,110	5

- ارتفع مجموع الموجودات بنسبة 5% مقارنةً بالعام الماضي ليصل إلى 1.2 تريليون درهم (318 مليار دولار أمريكي) نتيجة لتدفقات الودائع الضخمة الموزعة بين القروض والاستثمارات وإيداعات المصرف المركزي.
- ارتفعت القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي بنسبة 5% مقارنةً بالعام الماضي لتصل إلى 484 مليار درهم، بمتوسط زيادة قدرها 8% على مدار السنوات الثلاث الماضية، متفوقة بذلك الأداء على القطاع المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة ومحقة مكاسب من الحصة السوقية عبر القطاعات والأسواق.
- بلغت القروض غير العاملة 19.6 مليار درهم كما في نهاية ديسمبر 2023، مما يعني أن نسبة القروض غير العاملة لدى المجموعة تبلغ 3.9%، وهي نسبة مستقرة مقارنةً بالعام الماضي، مما يؤكد على اتباع نهج رشيد في التعامل مع المخاطر. وظلت نسبة تغطية المخصصات ملائمة حيث بلغت 95% في حين بلغ مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة / المخصصات 18.6 مليار درهم.

المؤشرات الرئيسية (%)	الربع الرابع 2023	الربع الثالث 2023	التغيير على أساس الربع (نقطة أساس)	الربع الرابع 2022	التغيير على أساس سنوي (نقطة أساس)	السنة المالية 2023	السنة المالية 2022	التغيير على أساس سنوي (نقطة أساس)
نسبة القروض غير العاملة	3.9	3.9	3	3.9	3	3.9	3.9	3
تغطية المخصصات	95	97	(235)	98	(351)	95	98	(351)
نسبة تغطية السيولة	145	146	(53)	154	(823)	145	154	(823)

- بلغت ودائع العملاء 760 مليار درهم بارتفاع نسبته 8% مقارنةً بالعام الماضي، ويرجع ذلك إلى النمو المتنوع في أرصدة الحسابات الجارية وحسابات التوفير للمؤسسات والأفراد والتي وصلت إلى أعلى مستوى لها على الإطلاق بواقع 361 مليار درهم، وهو ما يمثل 47% من مجموع ودائع العملاء.
- تواصل المجموعة امتلاك محفظة قوية ومتنوعة للسيولة حيث بلغت نسبة تغطية السيولة 145% في نهاية ديسمبر 2023، متجاوزة بدرجة كبيرة الحد الأدنى لمتطلبات بازل 3 التنظيمية البالغة 100%.
- خلال عام 2023، جمع بنك أبوظبي الأول 7.7 مليار درهم (بما يعادل 2.1 مليار دولار أمريكي) من التمويلات المؤسسية الكبرى بأسعار تنافسية، منها 3.5 مليار درهم (بما يعادل 950 مليون دولار أمريكي) في المعاملات الخضراء.
- تضمنت أبرز المعاملات صكوكاً بقيمة 500 مليون دولار أمريكي لمدة 5 سنوات، وسندات تقليدية بقيمة 600 مليون دولار أمريكي لمدة 5.25 سنوات، وسندات خضراء بقيمة 600 مليون دولار أمريكي لمدة 5 سنوات، وأول إصدار على
- ولتعزيز مركز رأس المال القوي، أصدر بنك أبوظبي الأول أيضاً سندات من الشق الثاني بقيمة مليار دولار أمريكي في أكتوبر، ليكون بذلك أكبر إصدار على الإطلاق للسندات التقليدية من الشق الثاني على مستوى البنوك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.
- ومع وجود سندات خضراء مستحقة تزيد قيمتها على (ما يعادل) 3.2 مليار دولار أمريكي مطروحة من خلال 15 إصداراً وست عملات مختلفة، أثبت بنك أبوظبي الأول مجدداً مكانته الرائدة على الصعيدين الإقليمي والعالمي في سوق السندات الخضراء.

## حقوق الملكية ورأس المال والعائدات

- بلغ مجموع حقوق الملكية للمساهمين 125 مليار درهم، بزيادة قدرها 9% مقارنةً بالعام الماضي، مدفوعة بنمو الأرباح. كما كان النمو في رأس المال قوياً خلال الفترة مع ارتفاع نسبة حقوق الملكية العادية من الشق الأول بموجب بازل 3 إلى 13.8% مقارنةً بنسبة 12.6% بنهاية ديسمبر 2022. وبلغت نسبة كفاية رأس المال ونسبة الشق الأول من رأس المال 17.4% و 15.7% مقابل 15.6% و 14.5%، على التوالي، كما في نهاية ديسمبر 2022.
- ارتفع العائد على حقوق الملكية الملموسة من 15.7% في الفترة المقارنة من العام الماضي ليصل إلى 17.6% على مستوى أساسي، في حين بلغ العائد السنوي على الموجودات المرجحة بالمخاطر نسبة 2.8%.

## الأداء التشغيلي

نسبة المساهمة % للسنة المالية 2023	التغير على أساس سنوي %	السنة المالية 2022	السنة المالية 2023	التغير على أساس سنوي %	الربع الرابع 2022	التغير على أساس الربع %	الربع الثالث 2023	الربع الرابع 2023	مليون درهم
100%	32	20,840	27,471	17	5,911	(1)	6,976	6,933	الإيرادات التشغيلية
									الإيرادات التشغيلية حسب قطاعات الأعمال
44%	35	8,874	12,011	13	2,824	(1)	3,211	3,182	الخدمات المصرفية الاستثمارية
25%	38	4,960	6,867	12	1,511	(1)	1,721	1,695	الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية
14%	4	3,634	3,795	14	835	(1)	962	954	الخدمات المصرفية للأفراد
4%	14	1,031	1,178	10	271	(2)	304	298	الخدمات المصرفية الخاصة العالمية
13%	55	2,340	3,620	71	471	3	778	805	المركز الرئيسي
									الإيرادات التشغيلية حسب المنطقة الجغرافية
81%	38	16,057	22,179	35	4,127	(2)	5,724	5,582	الإمارات العربية المتحدة
19%	11	4,784	5,293	24-	1,784	8	1,252	1,351	دولياً

## حققت الخدمات المصرفية للاستثمار

نمواً في الإيرادات بنسبة 35% مقارنةً بالعام الماضي لتصل إلى مستوى قياسي بلغ 12 مليار درهم، مما ساهم بنسبة 44% في إيرادات المجموعة، مدفوعة بنمو واسع في جميع خطوط المنتجات.

- أدت زيادة الصفقات المنفذة إلى نمو صافي إيرادات الفوائد بنسبة 23%، بالإضافة إلى زيادة كبيرة في إيرادات الرسوم بنسبة 74%.
- ارتفعت القروض والودائع بنسبة 7% و4%، على التوالي، مقارنةً بالعام الماضي بفضل السيولة القوية القائمة على مصادر التمويل المتنوعة، مع نمو بنسبة 43% في أرصدة الحسابات الجارية.
- حافظ البنك على مكانته البارزة في معظم الجداول الدورية للخدمات المصرفية الاستثمارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لعام 2023: أول مدير اكتتاب للقروض، وأول وكيل للقروض، والمرتبة الثالثة في أسواق رأس المال للأسهم، والمرتبة السادسة في سوق الديون.

- قدم البنك تمويلات مستدامة بقيمة 88 مليار درهم (24 مليار دولار أمريكي)، حيث صنّف ضمن أفضل 15 بنكاً للقروض الخضراء على الصعيد العالمي.
- تشمل أبرز الإنجازات الأخرى النمو القوي في خدمات الأوراق المالية، والعديد من الشراكات الاستراتيجية التي تشمل سوق الصكوك بالدرهم الإماراتي، وإطلاق أول منصة لتداول الكربون في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

## حققت الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية

نمواً في الإيرادات بنسبة 38% مقارنةً بالعام الماضي لتصل إلى 6.9 مليار درهم، وهو ما ساهم بنسبة 25% في إيرادات المجموعة مدفوعاً بزيادة حجم الأعمال وتحسن الهوامش، وذلك بفضل ارتفاع المعدلات المعيارية وزيادة أنشطة العملاء.

- المؤشرات الإيجابية عبر القروض والودائع (حيث ارتفعت بنسبة 1% و16% على التوالي مقارنةً بالعام الماضي) على خلفية عمليات استقطاب العملاء الجدد وزيادة حصة تمويل المشاريع في المنطقة والتركيز على نمو أرصدة الحسابات الجارية وحسابات التوفير من خلال خدمات إدارة النقد الجديدة.
- مواصلة الالتزام بدعم قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة في المنطقة من خلال تقديم قروض جديدة للشركات الصغيرة والمتوسطة بقيمة تزيد على 3 مليار درهم خلال عام 2023.

- تعزيز الشراكات الاستراتيجية لدفع عجلة النمو والابتكار في العديد من المجالات بما في ذلك المدفوعات العابرة للحدود وتمويل سلاسل الإمداد وإدارة السيولة.

## ارتفعت إيرادات الخدمات المصرفية للأفراد

بنسبة 4% مقارنةً بالعام الماضي لتصل إلى 3.8 مليار درهم، محققةً نسبة 14% من إيرادات المجموعة.

- نمو بنسبة 34% في الرسوم بفضل زيادة المبيعات والتوسع في قاعدة العملاء والعمليات المعززة رقمياً.
- ارتفعت قروض الأفراد بنسبة 9% مقارنةً بالعام الماضي، مما يعكس زخم المبيعات القوي على صعيد الرهون العقارية وبطاقات الائتمان والقروض الشخصية. وارتفعت ودائع العملاء بنسبة 19%، مدفوعة بالعروض الرقمية والتركيز الاستراتيجي على توطيد العلاقات الرئيسية.

- إحراز تقدم كبير في الخدمات الرقمية: الزيادة بنسبة تزيد على 30% في عدد مستخدمي الخدمات الرقمية ومحفظة Payit، وتنفيذ أكثر من 96% من المعاملات رقمياً، وإطلاق خدمة الاكتتاب في طرح العام الأولي من خلال تطبيق الهاتف المتحرك لدى بنك أبوظبي الأول مما ساهم في جمع 1.4 مليار درهم.

## ارتفعت إيرادات الخدمات المصرفية الخاصة الدولية

بنسبة 14% مقارنةً بالعام الماضي لتصل إلى 1.2 مليار درهم، مساهمة بنسبة 4% في إيرادات المجموعة.

- تحقيق نتائج قوية بفضل الزيادة الكبيرة في إيرادات الرسوم والنمو المستدام في الموجودات الخاضعة للإدارة (حيث ارتفعت بنسبة 22% مقارنةً بالعام الماضي) بسبب الاستقطاب السريع للعملاء.

- أطلقت الخدمات المصرفية الخاصة منتجات استثمارية جديدة وأبرمت شراكات ناجحة مع مؤسسات رائدة لدعم العملاء للاستفادة من نخبة من أفضل الفرص في الأسواق الخاصة.

## ارتفعت الإيرادات من العمليات الدولية

بنسبة 11% مقارنةً بالعام الماضي لتصل إلى 5.3 مليار درهم، محققةً نسبة 19% من إيرادات المجموعة.

- زخم الإيرادات الإيجابي في جميع المناطق بما في ذلك منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (+12%)، ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ (+11%)، وأوروبا والأمريكتين (+6%) مدفوعاً بالنمو في الأسواق الاستراتيجية الرئيسية.
- ارتفعت القروض والودائع الدولية لدى المجموعة بنسبة 7% و2%، على التوالي، مقارنةً بالعام الماضي، مساهمة بنسبة 19% و20%.



# البيانات المالية الموجزة (بالدرهم)

التغير على أساس سنوي %	السنة المالية 2022	السنة المالية 2023	التغير على أساس سنوي %	الربع الرابع 2022	التغير على أساس الربع %	الربع الثالث 2023	الربع الرابع 2023	بيان الدخل - موجز (مليون درهم)
27	14,217	18,102	12	4,175	3	4,577	4,693	صافي إيرادات الفوائد
41	6,623	9,370	29	1,737	(7)	2,399	2,240	إيرادات غير مشتملة على فوائد
32	20,840	27,471	17	5,911	(1)	6,976	6,933	الإيرادات التشغيلية
(91)	3,094	284	لا ينطبق	-	لا ينطبق	-	284	ربح من بيع حصة في شركة تابعة
16	23,934	27,755	22	5,911	3	6,976	7,217	مجموع الإيرادات
6	(6,705)	(7,125)	(5)	(2,000)	5	(1,806)	(1,900)	مصاريف تشغيلية
20	17,229	20,630	36	3,911	3	5,169	5,317	الربح قبل صافي مخصص الانخفاض في القيمة والضريبة
8	(2,839)	(3,078)	(10)	(1,106)	65	(605)	(999)	صافي مخصص الانخفاض في القيمة
17	(979)	(1,146)	(10)	(343)	(0)	(309)	(308)	حخص غير مسيطرة وضرانب
22	13,411	16,405	63	2,462	(6)	4,255	4,011	صافي الأرباح
21	1.18	1.43	66	0.22	0	0.36	0.36	ربحية السهم الأساسية (بالدرهم)
			التغير على أساس سنوي %	ديسمبر 2022	التغير على أساس الربع %	سبتمبر 2023	ديسمبر 2023	الميزانية العمومية - موجز (مليار درهم)
			5	460	1	478	484	قروض وسلفيات وتمويل إسلامي
			10	206	5	215	226	استثمارات
			8	701	(3)	785	760	ودائع العملاء
			21	297	2	352	361	(ودائع) الحسابات الجارية وحسابات التوفير
			5	1,110	(1)	1,186	1,169	مجموع الموجودات
			9	115	4	120	125	حقوق الملكية (تشمل سندات الشق الأول من رأس المال)
			12	84	6	89	94	حقوق الملكية الملموسة
			3	572	0	586	587	الموجودات المرجحة بالمخاطر
التغير على أساس سنوي (نقطة أساس)	السنة المالية 2022	السنة المالية 2023	التغير على أساس سنوي (نقطة أساس)	الربع الرابع 2022	التغير على أساس الربع (نقطة أساس)	الربع الثالث 2023	الربع الرابع 2023	نسب الأرباح والخسائر الرئيسية (%)
21	1.59	1.80	22	1.67	8	1.81	1.89	صافي هامش الفوائد
(568)	31.6	25.9	(604)	33.4	148	25.9	27.4	نسبة التكاليف إلى الإيرادات
0	62	63	(7)	86	27	52	79	تكلفة المخاطر (نقطة أساس)
3	3.9	3.9	3	3.9	5	3.9	3.9	نسبة القروض غير العاملة
(351)	98	95	(351)	98	(235)	97	95	تغطية المخصصات
(823)	154	145	(823)	154	(53)	146	145	نسبة تغطية السيولة
192	15.7	17.6	538	11.1	(201)	18.5	16.5	العائد على حقوق الملكية الملموسة (%)
50	2.3	2.8	102	1.7	(18)	2.9	2.7	العائد على الموجودات المرجحة بالمخاطر (%)
			التغير على أساس سنوي %	ديسمبر 2022	التغير على أساس الربع %	سبتمبر 2023	ديسمبر 2023	نسب الميزانية العمومية الرئيسية (%)
			3	3.9	5	3.9	3.9	نسبة القروض غير العاملة
			(351)	98	(235)	97	95	تغطية المخصصات
			(823)	154	(53)	146	145	نسبة تغطية السيولة
			122	12.6	(40)	14.2	13.8	نسبة حقوق الملكية العادية الشق الأول
			181	15.6	25	17.2	17.4	نسبة كفاية رأس المال

- لا يشمل العائد على حقوق الملكية الملموسة والعائد على الموجودات المرجحة بالمخاطر ونسبة التكاليف إلى الإيرادات لعام 2023 و عام 2022 الأرباح الرأسمالية المتعلقة ببيع حصة في الشركات التابعة خلال الفترتين.
- لقد أعد تصنيف الأرقام المقارنة عند الضرورة لتتماشى مع طريقة العرض والسياسات المحاسبية المستخدمة في البيانات المالية الموحدة.
- تعرض بعض المعدلات والنسب الربحية على أساس سنوي عند الضرورة فيما عدا ربحية السهم الأساسية، وقد تظهر بعض الفروق بسبب تقريب الأرقام في الجدول أعلاه.
- لتحصول على مزيد من المعلومات عن كيفية احتساب المعدلات والنسب، يرجى زيارة السلسلة الربع السنوية ضمن التقارير المالية في صفحة علاقات المستثمرين على موقع البنك.
- لمعرفة أبرز الأرقام بالقرارات الأمريكية يرجى زيارة الرابط التالي: [bankfab.com > investor relations > reports & presentations > key quarterly figures](http://bankfab.com > investor relations > reports & presentations > key quarterly figures)
- لقد أعد بيان صافي هامش الفوائد للقرارات الحالية والسابقة بعد إعادة تصنيف إيرادات الفوائد على الأوراق المالية بقيمة المعدلة من خلال الربح أو الخسارة من صافي إيرادات الفوائد إلى صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات بما يتماشى مع المعايير الدولية للتقارير المالية. ولמיד من المعلومات، يرجى الرجوع إلى الإيضاح 32 من البيانات المالية لفترة التسعة أشهر الأولى من عام 2023.

# نبذة عن بنك أبوظبي الأول



يتمتع بنك أبوظبي الأول بحضور استراتيجي قوي في 20 سوقاً حول العالم، ويتخذ من أبوظبي مقراً له، ويمثل بوابة للتجارة وأنشطة التمويل في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. ويبلغ إجمالي موجودات البنك 1.2 ترليون درهم إماراتي (318 مليار دولار أمريكي) حتى نهاية ديسمبر 2023، وهو من بين أكبر 50 بنكاً في العالم من حيث رأس المال السوقي، وأحد أكبر المجموعات المصرفية في العالم. ويقدم البنك خدماته إلى العملاء من المؤسسات والأفراد ضمن أربعة قطاعات أعمال رئيسية: الخدمات المصرفية للاستثمار، الخدمات المصرفية للشركات والأعمال التجارية والولوية، الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية الخاصة الدولية. يذكر أن البنك موج في سوق أبوظبي للأوراق المالية، ويتمتع بتصنيف Aa3 و-AA و-AA من وكالات موديز، وستاندرد أند بورز، وفيتش على التوالي، مع نظرة مستقرة. وفي مجال الاستدامة، حصل البنك على تصنيف A من قبل مورجان ستانلي كابيتال إنترناشيونال MSCI، كما تم تصنيف بنك أبوظبي الأول بين أفضل 10% من البنوك العالمية وفقاً لمؤشر Refinitiv للحكومة البيئية والاجتماعية وحكومة الشركات، ويعتبر الأفضل أداءً في مجال الاستدامة على مستوى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: [www.bankfab.com](http://www.bankfab.com)

للاستفسارات المتعلقة بالمستثمرين، يرجى التواصل مع فريق بنك أبوظبي الأول لعلاقات المستثمرين عبر [ir@bankfab.com](mailto:ir@bankfab.com)

## أحدث الجوائز



## إخلاء المسؤولية

أعدّ بنك أبوظبي الأول ش.م.ع ("بنك أبوظبي الأول") المعلومات الواردة في هذه الوثيقة. ويعتمد البنك على معلومات حصل عليها من مصادر يعتقد أنها موثوقة، ولكنه لا يضمن مدى دقتها واكتمالها. أعدت هذه الوثيقة لتقديم معلومات عامة فقط، ولا تشكل جزءاً من أي عرض بيع أو دعوة لأي عرض للاكتتاب في أي أوراق مالية أو شرائها أو بيعها، كما لا تشكل هذه الوثيقة أو أي جزء منها أساساً يمكن التعويل عليه فيما يتعلق بأي عقد أو التزام أياً كان.

قد تحتوي بعض المعلومات الواردة في هذه الوثيقة على توقعات أو غيرها من البيانات الاستشرافية المتعلقة بأحداث مستقبلية أو بالأداء المالي المستقبلي لبنك أبوظبي الأول. وتتضمن هذه البيانات الاستشرافية كافة الأمور التي لا تعد حقائق حدثت بالفعل. ولا يُعد إدراج هذه المعلومات الاستشرافية تصريحاً من بنك أبوظبي الأول، أو أي شخص آخر مشارك، بتحقيق أهداف البنك أو تنفيذ خطته في المستقبل. ولا يلتزم بنك أبوظبي الأول بتحديث أو مراجعة أي بيان مستقبلي ونشره للعموم، سواء كان ذلك نتيجة لمعلومات جديدة أو أحداث مستقبلية أو خلاف ذلك.